

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 8 Hydref 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 8 October 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog
Questions to the First Minister
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 6 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
Questions to the Minister for Education and Skills
- 6 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 7 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 8 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 11 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 11 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
Questions to the Minister for Local Government and Communities

Gofyn i Brif Weinidog Cymru
To ask the First Minister

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Prif Weinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei waith. (WAQ61280)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61280)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Yng ngoleuni ystyriaethau UEFA ynghylch posibilrwydd cynnal Pencampwriaethau Ewrop ar draws nifer o wledydd Ewropeaidd yn 2020, pa gyfarfodydd neu drafodaethau y mae'r Prif Weinidog neu Lywodraeth Cymru wedi'u cael gyda Chymdeithas Bêl-droed Cymru i sicrhau bod cynnig yn cael ei gyflwyno i gynnal y prif gemau yn Stadiwm y Mileniwm. (WAQ61285)

Andrew RT Davies (South Wales Central): In light of considerations being undertaken by UEFA over the possibility of hosting the European Championships in 2020 across a range of European nation states, what meetings or discussions has the First Minister or the Welsh Government had with the FAW to ensure that a bid is submitted to host key matches at the Millennium Stadium. (WAQ61285)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

The First Minister: The Welsh Government's Major Events Unit has been working closely with, and supporting the Football Association of Wales (FAW) in its discussions with UEFA. The FAW have advised that the UEFA President's proposal to host the European Championships in 2020 across a range of European nation states will be formally discussed by UEFA in February 2013.

UEFA has announced that the 2014 UEFA Super Cup will be hosted at the Cardiff City Stadium. This showpiece occasion features the winners of the UEFA Champions League against the winners of the UEFA Europa League.

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei gwaith. (WAQ61276)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61276)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012***

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion faint o geisiadau y mae Cronfa Fuddsoddi Busnesau Bach a Chanolig Cymru wedi'u cael hyd yn hyn. (WAQ61286)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister detail how many applications the Wales SME Investment Fund has received to date. (WAQ61286)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012***

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): The Wales SME Investment Fund passed through the final necessary legal steps on the 15 August. Businesses applying for funding to Finance Wales do not often specify a particular fund. Finance Wales' investment team undertake a number of eligibility tests on the application to determine the most suitable fund and allocate it accordingly. Since the 15 August, 19 applications have been received for, or been allocated specifically to, the Fund.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion faint o'r £10 miliwn a gyhoeddwyd ym mis Medi 2011 sydd wedi'i ddyrannu i bob un o'r saith Ardal Fenter. (WAQ61287)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister detail how much funding from the £10million announced in September 2011 has been allocated to each of the seven Enterprise Zones. (WAQ61287)

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion sut y mae'r £10 miliwn cychwynnol a gyhoeddwyd ar gyfer Ardaloedd Menter ym mis Medi 2011 wedi cael ei wario hyd yn hyn. (WAQ61288)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister detail how the initial £10million announced for Enterprise Zones in September 2011 has so far been spent. (WAQ61288)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

Edwina Hart: As set out in my letter to AMs at the end of September, I will make a further more detailed statement on Enterprise Zones shortly.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Ac ystyried y cyfraniad o 75 y cant y mae Llywodraeth Cymru yn ei roi i ariannu rhyddhad caledi Ardrethi Busnes a roddir gan Awdurdodau Lleol, a all y Gweinidog roi manylion y gwariant hwn ar gyfer pob un o'r pum mlynedd ariannol diwethaf. (WAQ61291)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Given the 75% contribution the Welsh Government makes to the funding of Business Rates hardship relief granted by Local Authorities can the Minister detail this spend for each of the last five financial years. (WAQ61291)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Edwina Hart: The following figures are Welsh Government's 75% contribution to the hardship relief for each of the last five financial years.

2007- 2008	-£188,000
2008-2009	-£66,000
2009-2010	-£255,000
2010-2011	-£202,000
2011-2012(a)	Not yet audited
(a)unaudited	

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o'r adnoddau ariannol a fydd ar gael ar gyfer y cynlluniau a gyhoeddwyd yn ddiweddar i ailfrandio ac adnewyddu Maes Awyr Rhyngwladol Caerdydd. (WAQ61292)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister provide a breakdown of the financial resources that will be made available for the recently announced plans to 're-brand and refresh' Cardiff International Airport. (WAQ61292)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Edwina Hart: The plans are in development.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog neu hi'n swyddogion wedi'u cael gyda'r cwmni teithio Awstriaidd Prima Reisen ynghylch strategaeth ar y cyd i gynyddu nifer yr ymwelwyr o Awstria sy'n dod i Gymru, a pha arian y mae'n rhagweld yn cael ei ddarparu i gefnogi'r strategaeth hon. (WAQ61293)

Andrew RT Davies (South Wales Central): What discussions has the Minister or her officials had with Austrian tour operator Prima Reisen over a joint-strategy to increase Austrian visitors to Wales, and what funds does he envisage being made available to support this strategy. (WAQ61293)

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Pa asesiad y mae Llywodraeth Cymru wedi'i wneud o'r nifer ragamcanol o ymwelwyr a ragwelir yn dod o Awstria i Gymru yng ngoleuni cysylltiad siarter â'r cwmni teithio Awstriaidd Prima Reisen. (WAQ61294)

Andrew RT Davies (South Wales Central): What assessment has the Welsh Government made of the anticipated projected footfall of Austrian visitors to Wales in light of a charter tie-up with Austrian tour operator Prima Reisen. (WAQ61294)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Edwina Hart: We have been working with Prima Reisen to develop a joint marketing campaign for next year. We have also put together a programme for media trips to Wales for Austrian travel and lifestyle journalists. Our contribution to the joint campaign with Prima Reisen is estimated at £6,950.

In terms of footfall, any agreed marketing campaign will have specific targets linked to flight passenger numbers, bookings and bed nights in Wales. Prima Reisen will have to report against these targets.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am strategaeth marchnata twristiaeth Llywodraeth Cymru yng Nghatalonia sydd ar ddod, gan amlinellu pa fentrau penodol a fydd yn y strategaeth, y canlyniadau disgwylidig, a faint o arian Llywodraeth Cymru a fydd ar gael i'w chyflawni. (WAQ61295)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement on the Welsh Government's forthcoming tourism marketing strategy in Catalonia, outlining what specific initiatives the strategy will include, expected outcomes, and the amount of Welsh Government funds that will be made available to deliver it. (WAQ61295)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Edwina Hart: The marketing campaign in Catalonia is designed to stimulate in-bound tourism to Wales from spring 2013 onwards. The campaign will focus on Wales' unique heritage and the cultural experiences open to tourists. The campaign will include television, press, outdoor and digital advertising in the Catalonia region. The budget for the campaign is £1,110,000.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Ar ba ddyddiad y bydd y Gweinidog yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y buddsoddiad band eang a amlinellwyd yn ei datganiad ysgrifenedig ar 19 Gorffennaf 2012. (WAQ61301)

Andrew RT Davies (South Wales Central): On what date will the Minister provide an update on the broadband investment outlined in her written statement on 19 July 2012. (WAQ61301)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Edwina Hart: More information will be provided later in the autumn.

Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
To ask the Minister for Education and Skills

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei waith. (WAQ61277)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61277)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion faint o bobl ifanc sydd wedi dod yn rhan o gynllun Twf Swyddi Cymru er ei greu ym mis Ebrill 2012. (WAQ61269)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister detail how many young people have entered Jobs Growth Wales since its creation in April 2012. (WAQ61269)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012
Answer received for publication on 09 October 2012

The Deputy Minister for Skills (Jeff Cuthbert): As of 28 September 2012 1,638 young people have commenced a job opportunity through Jobs Growth Wales. More than 1,200 employers across Wales are already participating in the programme.

We have received an overwhelming response to the opportunities available. To date 9,477 young people have submitted applications for the available jobs, and in addition to the numbers who have already started work, a further 1,335 jobs are currently in the recruitment process.

An Oral Statement providing a full update on progress of Jobs Growth Wales will be delivered by the Deputy Minister for Skills in Plenary on Tuesday 16th October.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymïadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei waith. (WAQ61278)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61278)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
To ask the Minister for Finance and Leader of the House

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael gyda Gweinidog Llywodraeth y DU dros Bobl Anabl sydd newydd gael ei phenodi. (WAQ61266)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): What discussions has the Minister had with the newly appointed UK Government Minister for Disabled People. (WAQ61266)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt): Since being appointed as the new Minister for Disabled People, Esther McVey has written to me about the 'Fulfilling Potential' documents which have been recently published. I have informed her of the good work we are currently undertaking with the recent launch of the consultation on the Framework for Action on Independent Living, and how it will have a positive impact on disabled people in Wales.

In addition, I informed her that the Welsh Government has established a Ministerial Task and Finish Group for Welfare Reform. This group has commissioned a programme of work to assess the impact of the UK Government's welfare reforms in Wales.

I expressed my desire to meet with the Minister for Disabled People on my next visit to London to discuss these issues and to update each other on the development of our respective plans for supporting the rights of disabled people in England and Wales.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymïadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei gwaith. (WAQ61279)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61279)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012*

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at yr ateb a roddwyd i WAQ60101, beth oedd yr amcangyfrif o werth yr holl dir, gan gynnwys y tir a oedd yn arfer bod yn eiddo i Awdurdod Datblygu Cymru, y mae Llywodraeth Cymru yn berchen arno, fel ar 1 Medi 2012. (WAQ61284)

Andrew RT Davies (South Wales Central): With reference to the answer given to WAQ60101, what was the estimated value of all land, including land previously owned by the Welsh Development Agency, which is owned by the Welsh Government, as of the 1st September 2012. (WAQ61284)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012
Answer received for publication on 09 October 2012*

Jane Hutt: The Welsh Government's land and property portfolio is valued annually on 1st April and this valuation was provided in the response to WAQ60101. As no interim valuations are carried out, an estimate of value at 1st September is not available.

*Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services*

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am weledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer ysbytai cymunedol yng Nghymru. (WAQ61270)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on the Welsh Government's vision for community hospitals in Wales. (WAQ61270)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012

Answer received for publication on 08 October 2012

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): Our vision is for people to have equity of access to safe, sustainable, high quality health services, as close to people's homes as possible. Developing primary and community based services is, therefore, a key priority for Health Boards. As described in Setting the Direction, Health Boards must rebalance care from acute hospital settings to primary and community care settings, placing people at the centre of service redesign. Community hospitals should provide care as part of a system of local integrated care.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei gwaith. (WAQ61281)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61281)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn mynd i'r afael â hunan-niwed mewn pobl hyn yng Nghymru. (WAQ61289)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Welsh Government addressing self-harm in older people in Wales. (WAQ61289)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012
Answer received for publication on 09 October 2012

Lesley Griffiths: In order to address the issues of both self harm and suicide, the Welsh Government launched Talk to Me, the National Action Plan to reduce Suicide and Self Harm in November 2009. The Plan consolidates Welsh policy, builds upon progress made in line with the mental health National Service Frameworks for Adults and Children, and reflects evidence from across the UK and elsewhere. "Talk to Me" identifies the low ratio of self harm to suicide in older people and the need therefore for such incidents of self harm to be rigorously addressed.

In Wales we have a national suicide and self harm advisory group chaired by Public Health Wales and a Clinical Research Group focused on suicide and self harm, providing advice and high quality research to Welsh Government. In addition, the National Institute for Clinical Excellence has produced clinical guidelines on the treatment of self harm. In treating people who self-harm, both the physical injuries of self-harm and the underlying emotional causes need to be addressed.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn mynd i'r afael â mater salwch meddwl ymysg plant byddar, y ceir ar ddeall sy'n fwy amlwg o lawer nag ymysg eu cyfoedion sy'n clywed. (WAQ61290)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Welsh Government addressing the issue of mental ill health among deaf children, which is understood to be far more prevalent than amongst their hearing counterparts. (WAQ61290)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

Lesley Griffiths: The Welsh Government reminded services of the need to start delivering services for deaf children by linking with key education professionals for the deaf by the end of May 2012, and then by identifying individuals for enhanced training to provide services to deaf children by the end of September 2012.

A Care Pathway and model for deaf children has been produced. The National Expert Reference Group has discussed how to deliver the pathway within local services.

WHSSC retains the delegated responsibility for the planning and funding of specialist in patient mental health services for the deaf. The responsibility for planning other services for this client group is retained locally by each Health Board.

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am imiwneiddio menywod beichiog yn erbyn y pas. (WAQ61300)

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): Will the Minister make a statement on the immunisation of pregnant women against whooping cough. (WAQ61300)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Lesley Griffiths: There is a current national outbreak of whooping cough (pertussis) in the UK, the largest seen in the UK for over a decade. There has been a total of 4,791 cases to the end of August 2012 in England and Wales. Most cases have been in adolescents and young adults, however, there have been 302 cases in infants less than three months of age, with 9 deaths to August 2012 (none in Wales).

The Joint Committee on Vaccination and Immunisation (JCVI), the UK's independent, vaccine advisory panel has recommended a temporary programme for the immunisation of pregnant women against whooping cough to protect their newborn infants.

It is recognised introducing a vaccination programme for pregnant women will not reduce transmission of pertussis in the community. The intention of the programme is to increase protection to newborn infants who are most at risk by providing passive immunity through the mother. The effectiveness of vaccinating newborn babies directly is uncertain and not recommended. Infants should still be immunised in accordance with the routine childhood immunisation schedule at 8, 12 and 16 weeks.

Immunisation will be offered, ideally at a routine antenatal visit, to women from 28 weeks of pregnancy.

There is no single whooping cough vaccine available. It is proposed to offer the vaccine Repevax which contains a low dose of diphtheria, tetanus and polio along with the pertussis vaccine. JCVI has advised that it is satisfied with safety implications for pregnant women.

We are introducing the vaccination programme for pregnant women in Wales in line with the other three UK countries, initially for six months. The outbreak will be monitored and consideration will be given to extending the programme if required.

We are producing bi-lingual communication materials for pregnant women and health professionals with further information which will be available in hard copy and for download at:

<http://wales.gov.uk/topics/health/protection/immunisation/leaf/ages/pertussis/?lang=en>

Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei waith. (WAQ61282)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61282)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
To ask the Minister for Local Government and Communities

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn cefnogi plant sy'n dioddef trais domestig. (WAQ61267)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Welsh Government supporting child victims of domestic violence. (WAQ61267)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2012
Answer received for publication on 10 October 2012

The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant): The Welsh Government finds the abuse and neglect of children totally unacceptable. Safeguarding children from any kind of abuse is everyone's responsibility. The Welsh Government has clearly set out how all agencies must work together to safeguard and promote children's welfare and protect them from harm in statutory guidance entitled Safeguarding Children: Working Together Under the Children Act 2004."

The Welsh Government, through the Right to be Safe strategy recognises that children are directly and indirectly affected by domestic abuse.

We have funded Welsh Women's Aid groups throughout Wales to provide support directly to children who have experienced or are experiencing domestic abuse. We have also taken action by supporting the Black Association of Women Step Out (BAWSO) to provide a children's worker and an outreach worker for specialist and holistic support to children from BME communities.

For children and young people who have experienced sexual abuse, funding has been provided to New Pathways to provide specialist counselling and support services.

We have also, as a result of the strategy, supported the delivery of education and awareness to prevent violence against women and domestic abuse. In particular, our 'Live fear free' campaign last December raised awareness of the impact that domestic abuse has on children. With over 33,000 views between them so far, the Live Fear Free campaign videos are in the top five most viewed videos on the Welsh Government website.

To consolidate this work we have also raised awareness amongst young people by:

- Part funding of the Spectrum Schools programme provided by Tai Hafan to educate young people Wales about domestic abuse and its consequences
- Financially supporting the NSPCC Caring Dads programme which is for men who are at risk of becoming perpetrators of domestic violence and of causing harm to their children.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am sut y mae Llywodraeth Cymru yn cyflawni ei haddewid maniffesto i wneud 10,000 o fywydau'n fwy diogel rhag cam-drin domestig. (WAQ61268)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): Will the Minister provide an update as to how the Welsh Government is fulfilling its manifesto pledge of making 10,000 lives safer from domestic abuse. (WAQ61268)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2012
Answer received for publication on 11 October 2012

Carl Sargeant: The 10,000 Safer Lives project is a programme for government priority that aims to ensure all relevant service providers and organisations are able to identify the signs of domestic abuse and are able to effectively support individuals who experience domestic abuse.

Eleven minimum standards have been identified, drawn from effective practices across Wales, which together can make a real difference to the quality of services experienced by victims of domestic abuse and would provide confidence that the service they can expect will be of a certain standard.

The project found that it is particularly important for public services to get the first point of contact right and to make sure frontline staff can be confident in taking action. A set of “five questions to save a life” that frontline staff can easily refer to has been produced.

The findings of the project were fully strongly supported by the Public Service Leadership Group which has undertaken to ensure quick and widespread adoption. The regional leads on the Public Service Leadership Group, who are drawn from across the public service, are currently assessing the public service within their region against the minimum standards.

I have also written to the Chairs of LSBs to ensure that all LSBs, as well as regional leadership groups, respond to this challenge. From this local and regional analysis we will be able to identify any common issues/barriers across Wales/priority areas for action.

The emerging likely areas for action include (1) the dissemination of good practice to ensure the consistent application of risk assessment, (2) clarification of when it is appropriate to share information to build confidence in front line staff (3) support for the implementation of successful workplace policies, including exploring a web based mechanism for helping managers and (4) the development of a consistent all Wales approach to training.

Russell George (Sir Drefaldwyn): A yw'r seilwaith ychwanegol a osodwyd ar Reilffordd y Cambrian ar y cyd â system Signalau Rheoli Traffig Rheilffyrdd Ewrop (ERTMS) yn dal i gael ei ystyried yn ddigonol i ganiatáu cyflwyno gwasanaeth bob awr ac, os nad yw, a oes gwaith modelu perfformiad cyfrifiadurol ychwanegol yn cael ei wneud i ganfod pa seilwaith ychwanegol sydd ei angen. (WAQ61271)

Russell George (Montgomeryshire): Is the additional infrastructure that was installed on the Cambrian Line in tandem with the European Rail Traffic Management Signalling (ERTMS) system still considered sufficient to permit the introduction of an hourly service and if it is not, is additional computer performance modelling work being undertaken to establish what additional infrastructure is needed. (WAQ61271)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: Network Rail has commissioned its new ERTMS signalling system on the Cambrian Line and technical difficulties with this led to reliability problems with train services. Network Rail is undertaking further infrastructure work to address these issues and to ensure that future service enhancements are robust. This work is being scoped and funded by Network Rail and is expected to be completed by summer 2013.

Russell George (Sir Drefaldwyn): Os oes gwaith modelu seilwaith ychwanegol yn cael ei wneud ar gyfer Rheilffordd y Cambrian, a oes bwriad canfod pa seilwaith sydd ei angen i gyflwyno gwasanaeth bob awr drwy gydol y dydd neu i gyflwyno trêen bob awr yn ystod yr oriau brig yn unig, neu'r naill a'r llall. (WAQ61272)

Russell George (Montgomeryshire): If additional infrastructure modelling work is being undertaken for the Cambrian Line, is it intended to establish the infrastructure required for the introduction of an hourly service throughout the day or for the introduction of hourly trains at peak hours only or both. (WAQ61272)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: Network Rail's additional infrastructure enhancement work, as referred to in WAQ61271, would enable additional train services to be provided throughout the day.

Russell George (Sir Drefaldwyn): Pa sefydliad sy'n gwneud y gwaith modelu seilwaith arfaethedig ar gyfer Rheilffordd y Cambrian a phryd y disgwylir iddo gael ei gwblhau. (WAQ61273)

Russell George (Montgomeryshire): What organisation is carrying out the proposed infrastructure modelling work for the Cambrian Line and when is it programmed for completion. (WAQ61273)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: Network Rail is undertaking the additional infrastructure work that will ensure that the Cambrian Line is fully robust. This work is being scoped and funded by Network Rail and is expected to be completed by summer 2013.

Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw'r cyfle'n cael ei gymryd i ganfod pa seilwaith pellach, os o gwbl, fyddai'n angenrheidiol i ganiatáu i rai trenau stopio yng ngorsaf Carno, a fyddai wedi ailagor, ar ôl cyflwyno naill ai gwasanaeth bob awr drwy gydol y dydd neu drên bob awr yn ystod yr oriau brig yn unig. (WAQ61274)

Russell George (Montgomeryshire): Will the Minister confirm if the opportunity is being taken to establish what further infrastructure, if any, would be required to allow some trains to stop at a re-opened Carno station after the introduction of either an hourly service throughout the day or hourly trains during peak hours only. (WAQ61274)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: We are not considering a new station at Carno as this is not a National Transport Plan commitment.

Russell George (Sir Drefaldwyn): Os canfyddir bod angen seilwaith ychwanegol ar Reilffordd y Cambrian er mwyn rhedeg gwasanaeth bob awr, pwy fydd yn talu am osod y seilwaith hwnnw. (WAQ61275)

Russell George (Montgomeryshire): If an additional infrastructure need is identified on the Cambrian Line in order to operate an hourly service, who will pay for the installation of that infrastructure. (WAQ61275)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: Network Rail is responsible for the funding of the additional infrastructure work that is required to ensure that the existing services and future service enhancements are robust.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae'r Gweinidog yn dangos sylw dyledus i hawliau ac ymrwymadau Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn ei waith. (WAQ61283)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Minister demonstrating due regard for the rights and obligations of the United Nations Convention on the Rights of the Child in their work. (WAQ61283)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

The First Minister (Carwyn Jones):

I am answering on behalf of the Welsh Ministers.

The arrangements for how Ministers will comply with the statutory duty to have due regard to the UNCRC is set out in the Welsh Government's Children's Rights Scheme that came into force on 1st May 2012.

The Rights of Children and Young Person (Wales) Measure 2011 requires Welsh Ministers to publish a report by 31st January 2013 explaining how we have complied with the duty to have due regard to the UNCRC. This report will be laid before the National Assembly for Wales and be available to the public.

The Measure requires Welsh Ministers to publish a report on compliance every five years. However, the Deputy Minister for Children and Social Services and I recognise that there is a need to report more frequently and have further committed to interim reports.

Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pwy yw'r contractwr a ffefrir ar gyfer Ffordd Osgoi'r Drenewydd, ac os nad, pryd yr ydych yn disgwyl gwneud y cyhoeddiad hwn. (WAQ61296)

Russell George (Montgomeryshire): Will the Minister confirm who the preferred contractor is for the Newtown Bypass, and if not, when do you expect to make this announcement. (WAQ61296)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

Carl Sargeant: We are currently in the process of procuring a Contractor and it is anticipated this will be awarded in early 2013.

Russell George (Sir Drefaldwyn): Gan gyfeirio at yr atebion a roddwyd i WAQ60985 a WAQ60986 ynghylch Pont Afon Dyfi, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau'r dewis a ffefrir ynghyd â'r dyddiad dechrau adeiladu. (WAQ61297)

Russell George (Montgomeryshire): With reference to the answers given to WAQ60985 and WAQ60986 regarding the Dyfi Bridge, will the Minister confirm the preferred option together with a start date for construction. (WAQ61297)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: The four options identified in the WelTAG study are still under consideration by my officials. On completion of this work I will make an announcement on the next stage of the project.

Russell George (Sir Drefaldwyn): Pryd yn 2013 y bydd y broses o gynnal ymchwiliad cyhoeddus i'r gwrthwynebiadau posibl i Ffordd Osgoi'r Drenewydd yn dechrau; a ble cynhelir yr ymchwiliad

cyhoeddus, i sicrhau bod adeiladu Ffordd Osgoi'r Drenewydd yn digwydd erbyn diwedd 2014, neu ddechrau 2015. (WAQ61298)

Russell George (Montgomeryshire): When in 2013 will the process of holding a public inquiry into the potential objections to the Newtown Bypass commence; and where will the public inquiry be held, to ensure that the construction of the Newtown Bypass takes place by late 2014, early 2015. (WAQ61298)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Hydref 2012
Answer received for publication on 04 October 2012

Carl Sargeant: A Public Inquiry into the potential objections to the Newtown Bypass is currently programmed to be held during the middle of 2014 at a suitable local venue in Newtown.

Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog egluro pryd y bydd y gwasanaeth trên bob awr yn dechrau ar y rheilffordd rhwng Aberystwyth ac Amwythig. (WAQ61299)

Russell George (Montgomeryshire): Will the Minister clarify when the hourly train service on the Aberystwyth to Shrewsbury line will commence. (WAQ61299)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Hydref 2012
Answer received for publication on 08 October 2012

Carl Sargeant: Confirming the date for the additional train services will be subject to the completion of Network Rail's further infrastructure upgrade.